

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 6. September 2011 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2012 geschlossen sind

1. Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **zumindest eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2012 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2012 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

Notice from the President of the European Patent Office dated 6 September 2011 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2012

1. Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which **at least one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2012, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday. The other closing days in 2012 are listed below.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 6 septembre 2011, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2012

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2012, comme les années précédentes, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2012 sont énumérés dans la liste ci-après.

| Tag | Days | Jours | | München Munich Munich | Den Haag The Hague La Haye | Berlin Berlin Berlin |
|---------------------------|---------------------|---------------------------|------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Heilige Drei Könige | Epiphany | Épiphanie | 06.01.2012 | ● | | |
| Karfreitag | Good Friday | Vendredi Saint | 06.04.2012 | ● | ● | ● |
| Ostermontag | Easter Monday | Lundi de Pâques | 09.04.2012 | ● | ● | ● |
| Nationalfeiertag | National holiday | Fête nationale | 30.04.2012 | | ● | |
| Maifeiertag | May Day | Fête du Travail | 01.05.2012 | ● | ● | ● |
| Christi Himmelfahrt | Ascension Day | Ascension | 17.05.2012 | ● | ● | ● |
| Pfingstmontag | Whit Monday | Lundi de Pentecôte | 28.05.2012 | ● | ● | ● |
| Fronleichnam | Corpus Christi | Fête-Dieu | 07.06.2012 | ● | | |
| Mariä Himmelfahrt | Assumption Day | Assomption | 15.08.2012 | ● | | |
| Tag der Deutschen Einheit | Day of German Unity | Jour de l'Unité allemande | 03.10.2012 | ● | | ● |
| Allerheiligen | All Saints' Day | Toussaint | 01.11.2012 | ● | | |
| Heiliger Abend | Christmas Eve | Veille de Noël | 24.12.2012 | ● | ● | ● |
| 1. Weihnachtstag | Christmas Day | Noël | 25.12.2012 | ● | ● | ● |
| 2. Weihnachtstag | Boxing Day | Lendemain de Noël | 26.12.2012 | ● | ● | ● |
| Silvester | New Year's Eve | Saint-Sylvestre | 31.12.2012 | ● | ● | ● |